

04.03.2020
TSVEVATRANS s.r.l.
 Sede legale: Via Dante, 2408 FORNITORE
 I-39042 Bressanone (BZ)
 Sede operativa: Via dei Gerani, 91002833
 I-70026 Modugno (BA)
 P. IVA: 05858940728 ENTRATA MERC
 Iso-Albo Autotrasp. BZT 21536110
Giuseppe Pizzelli 5010216639

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
 Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
 Via dei Ciclamini, n. 4
 70026 Modugno (Bari)
 Italien

Seite 1 von 1

Lieferschein

UST-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 20201783	
UST-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 20.02.2020	
		31050	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Ihre Zeichen / Bestell-Nr. / Lieferplan-Nr. / Datum Customer Identification / Order No. / Date Référence client / N° et Date de la comm.		Abschluss-Nr. Additions 550003914101	
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Frei Paid Franco		Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.	
Unfrei Unpaid Port dû		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 2.502,00	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 1.998,00	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Werk-Nr. Customer Factory 100	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Pièce Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
 BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30456,00

180 Stück

Bezeichnung KGH DCT300 Renault M5Mt PBM (M5R/MR20)
 Zeichnungs-Nr.: 251.0.3120.70
 Zeichnungsstand / -Index: C013619 / 15.06.18
 Ihre Artikelnr 2510312070
 Werkstoff: Leg. 226
 HS-Code 76169910
 Country of Origin DE
 Gewicht (MTZ): 1.998,000 kg

Verpackung

TBA-501494 Basispalette HDPE
 TBA-501712 DCT300 Renault

6 Stück à 30 Stück 108 kg
 36 Stück à 0 Stück 396 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
 Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH
 Aluminiumallee 1
 D-06493 Harzgerode
 Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
 harzgerode@bohαι-trimet.com • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu • Andreas Kiebel
 Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
 Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
 Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
 Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31



Seit über ...

50
JahreLudwigsburg, 20.02.2020
Seite 1 von 1

CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 20-001605 vom 20.02.2020



20-001605

1 Absender / Expéditeur BOHAI TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1 06493 Harzgerode		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute gentiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.02.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Harzgerode Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 20.02.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1 2 3	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 20201783 20201782 20201781	11 Anzahl der LM Nombre des colis 40	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 16.680	15 Umfang cbm 73,58
N.B. - 6 - Coll. NR. Di. BOHA 20204783 POD. 2510312040 -> Pf. 180 RIMASTI IN SITUA - DA - SPORRATI NEL 140						
Summe: Total 40,00 COLLI					16.680,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhängers Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang				
20 BOHAI TRIMET D-06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		27 Gut 20-001605 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

Angelo Spizzico Svevatrans

Da: Corti, Fabio <Fabio.Corti@magna.com>
Inviato: lunedì 24 febbraio 2020 11:29
A: 'Lorenzo Derenzo'; francesco.bitritto@svevatrans.it; 'Angelo Sveva'
Cc: Mongelli, Lucia; Ruggiero, Davide; Ruggiero, Domenico; Giannotti, Daniela; Teresa Giannone
Oggetto: CH 2510312070 for I.R. 2/107744
Allegati: I.R. 2-107744.pdf

Buongiorno cari,
si richiede cortesemente di rispedire indietro al fornitore Trimet, con costi da collettare su IR allegato, per i seguenti CMR:

1. 20-001605: 180 pz (6 colli)
2. 20-001641: 300 pz (10 colli)

Costi di spedizione + Handling da caricare su IR (@Daniela)
@team inbound: cortesemente cancellare ASN a sistema.

Grazie

UBi 2005

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti
Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

Da: Corti, Fabio
Inviato: lunedì 24 febbraio 2020 11:26
A: Martin.Goerner@bohαι-trimet.com; Karin.Wahlmann@bohαι-trimet.com; Martin.Wenzel@bohαι-trimet.com
Cc: Koeskeroglu, Christian <Christian.Koeskeroglu@magna.com>
Oggetto: CH 2510312070 for I.R. 2/107744

Good morning,
here is attached IR for PN in subject not requested from the Bari plant: parts will be shipped back.
Thanks

Cordiali saluti / Best regards / Meilleures Salutations / Mit freundlichen Grüßen / Selamlar / 真挚问候

Fabio Corti
Logistics Inbound Specialist, Transmission Systems
Magna Powertrain

ORE FER
JOMO